

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 17/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 17/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

一、授予公共資產監督管理局局長陳海帆作出下列行為的職權：

1. São delegadas na directora da Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos, adiante designada por DSGAP, Chan Hoi Fan, as competências para a prática dos seguintes actos:

(一) 簽署計算及結算公共資產監督管理局人員服務時間的證明文件；

1) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da DSGAP;

(二) 批准公共資產監督管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

2) Autorizar a apresentação do pessoal da DSGAP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(三) 按照法律規定，批准向有關人員發放第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

3) Autorizar a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

(四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

4) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與公共資產監督管理局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

5) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a DSGAP ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

6) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(七) 批准提供與公共資產監督管理局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSGAP, com exclusão dos excepcionados por lei;

(八) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於公共資產監督管理局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得資產和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

8) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSGAP, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(九) 除上項所指開支外，批准公共資產監督管理局運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費及燃氣開支、清潔、除蟲、保養及保安開支、公共地方開支、交通及通訊服務開支以及期刊（書刊或電子刊物）開支或其他同類開支，不論金額多少；

9) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento da DSGAP, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, gás, serviços de limpeza, desinfectação, manutenção e segurança, despesas de condomínio, serviços de transporte e telecomunicações, bem como publicações periódicas (em suporte de papel ou informático) ou outras da mesma natureza, independentemente do respectivo valor;

(十) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(十一) 批准將被視為對公共資產監督管理局運作已無用處的財產報廢；

(十二) 以澳門特別行政區名義，簽署所有在公共資產監督管理局擬實現的目標範疇內訂立的有關合同的公文書；

(十三) 在公共資產監督管理局擬實現的目標範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機關的文書。

二、透過經行政長官認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，公共資產監督管理局局長可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

三、廢止第204/2019號行政長官批示。

四、本批示自二零二四年二月一日起產生效力。

二零二四年一月二十五日

行政長官 賀一誠

第 7/2024 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九七零年三月十八日訂於海牙的《關於從國外調取民事或商事證據的公約》（下稱“公約”）第三十九條的規定，公約於二零二四年一月一日起在中華人民共和國（包括澳門特別行政區）和委內瑞拉玻利瓦爾共和國之間生效。

上述公約的法文正式文本及葡文譯本公佈於一九九九年十二月十三日《澳門政府公報》第五十期第一組。公約的中文譯本公佈於二零零二年五月十五日《澳門特別行政區公報》第二十二期第二組。

二零二四年一月二十二日發佈。

行政長官 賀一誠

第 8/2024 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九六五年十一月十五日訂於海牙的《關於向

10) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

11) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à DSGAP, que forem julgados incapazes para o serviço;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito dos objectivos a prosseguir pela DSGAP;

13) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos objectivos a prosseguir pela DSGAP.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Chefe do Executivo, a directora da DSGAP pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento da DSGAP.

3. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 204/2019.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

25 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 7/2024

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre a Obtenção de Provas no Estrangeiro em Matéria Civil ou Comercial, doravante designada por Convenção, feita na Haia, em 18 de Março de 1970, em conformidade com o seu artigo 39.º, entrou em vigor entre a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, e a República Bolivariana da Venezuela, em 1 de Janeiro de 2024.

O texto autêntico da referida Convenção em língua francesa e a respectiva tradução para a língua portuguesa encontram-se publicados no *Boletim Oficial de Macau* n.º 50, I Série, de 13 de Dezembro de 1999. A tradução para a língua chinesa encontra-se publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2002.

Promulgado em 22 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2024

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção relativa à Citação e

國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》(下稱“公約”)第二十八條的規定,公約自二零二三年十二月一日起在中華人民共和國(包括澳門特別行政區)和新加坡共和國之間生效。

上述公約的法文正式文本及葡文譯本公佈於一九七一年七月三日《澳門政府公報》第二十七期。公約的中文譯本於二零零六年六月七日《澳門特別行政區公報》第二十三期第二組重新公佈。

二零二四年一月二十二日發佈。

行政長官 賀一誠

批示摘錄

透過行政長官二零二四年一月十五日批示:

吳妙珠 – 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款、第十九條第十款及第十一款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款、第五條第三款(二)項及第六條第一款的規定,以行政任用合同聘用其在本辦公室擔任第三職階首席技術員,薪俸點490點,自二零二四年一月二十三日起,為期一年。

二零二四年一月二十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

行政會秘書處

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二四年一月十一日作出的批示:

根據第26/2011號行政法規《行政會秘書處的組織及運作》第十一條第一款、第二款及第七款的規定,周錫強以兼任方式擔任本秘書處顧問的定期委任,自二零二四年四月一日起續期至十二月十九日。

二零二四年一月二十四日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

à Notificação no Estrangeiro de Actos Judiciais e Extrajudiciais em Matérias Civil e Comercial, doravante designada por Convenção, feita na Haia, em 15 de Novembro de 1965, em conformidade com o seu artigo 28.º, entrou em vigor entre a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, e a República de Singapura, em 1 de Dezembro de 2023.

O texto autêntico da referida Convenção em língua francesa e a respectiva tradução para a língua portuguesa encontram-se publicados no *Boletim Oficial de Macau* n.º 27, de 3 de Julho de 1971. A tradução para a língua chinesa encontra-se republicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006.

Promulgado em 22 de Janeiro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Janeiro de 2024:

Ng Mio Chu – contratada por contrato administrativo de provimento, como técnica principal, 3.º escalão, índice 490, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, conjugados com o n.º 1 do artigo 4.º, a alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º e o n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), pelo período de um ano, a partir de 23 de Janeiro de 2024.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Janeiro de 2024.

– A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Janeiro de 2024:

Chow Seak Keong – renovada a comissão de serviço, em regime de acumulação, a partir de 1 de Abril até 19 de Dezembro de 2024, como assessor desta Secretaria, nos termos do artigo 11.º, n.ºs 1, 2 e 7, do Regulamento Administrativo n.º 26/2011 (Organização e Funcionamento da Secretaria do Conselho Executivo).

Secretaria do Conselho Executivo, aos 24 de Janeiro de 2024. – A Secretária-Geral, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過簽署人二零二四年一月二日批示：

張鉅海 – 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項,以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點150點,自二零二四年一月十三日起生效。

二零二四年一月二十二日於政府總部事務局

代局長 雷子燊

行政法務司司長辦公室

第2/2024號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條及第五條,第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條,以及第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》第三條第一款(一)項,結合第180/2019號行政命令第一款的規定,作出本批示。

一、以定期委任方式委任邱顯哲為法務局副局長,自二零二四年二月一日起,為期一年。

二、因本委任所產生的負擔,由法務局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年一月十九日

行政法務司司長 張永春

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 2 de Janeiro de 2024:

Zhang Xinhai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 13 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 22 de Janeiro de 2024. – O Director, substituto, *Loi Chi San*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 2/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Iao Hin Chit para exercer o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

19 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

附件

ANEXO

委任邱顯哲擔任法務局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——邱顯哲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法務局副局長一職。

學歷：

——汕頭大學法學學士學位；

——澳門大學法學院澳門法律導論課程；

——北京大學與國家行政學院合辦的公共管理碩士學位。

專業簡歷：

——1999年1月進入公職；

——1999年11月至2000年11月，前法律翻譯辦公室高級技術員；

——2000年11月至2010年7月，法務局高級技術員（法律範疇）；

——2010年4月至7月，法務局技術輔助處代處長；

——2010年7月至2014年1月，法務局技術輔助處處長；

——2014年1月至2015年1月，法務局技術輔助廳廳長；

——2015年1月至2015年12月，法務局查核暨申訴廳廳長；

——2016年1月至2017年8月，法務局登記及公證事務廳廳長；

——2014年12月至2019年3月，司法援助委員會委員；

——2017年9月至今，個人資料保護辦公室副主任。

二零二四年一月十九日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

Fundamentos da nomeação de Iao Hin Chit para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

— Vacatura do cargo;

— Iao Hin Chit possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito na “Shantou University”;

— Curso de Introdução ao Direito de Macau na Faculdade de Direito da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública, ministrado pelas “Peking University” e “Chinese Academy of Governance”.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Janeiro de 1999;

— Técnico superior no extinto Gabinete para a Tradução Jurídica, de Novembro de 1999 a Novembro de 2000;

— Técnico superior, da área jurídica, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Novembro de 2000 a Julho de 2010;

— Chefe da Divisão de Apoio Técnico, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Abril de 2010 a Julho de 2010;

— Chefe da Divisão de Apoio Técnico, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Julho de 2010 a Janeiro de 2014;

— Chefe do Departamento de Apoio Técnico, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Janeiro de 2014 a Janeiro de 2015;

— Chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Janeiro de 2015 a Dezembro de 2015;

— Chefe do Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Janeiro de 2016 a Agosto de 2017;

— Membro da Comissão de Apoio Judiciário, de Dezembro de 2014 a Março de 2019;

— Coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, de Setembro de 2017 até à presente data.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 19 de Janeiro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

保安司司長辦公室

第 7/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條，經第3/2024號行政法規修改的第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第二條及第十-B條，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任朱婉儀為警察總局金融情報辦公室主任，自二零二四年二月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年一月二十五日

保安司司長 黃少澤

附件

委任朱婉儀為警察總局金融情報辦公室主任一職的理由如下：

— 職位出缺及因警察總局金融情報辦公室的職責有需要填補空缺；

— 朱婉儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任上述職位。

學歷：

— 澳門大學工商管理學士；

— 澳門聖若瑟大學工商管理碩士。

專業簡歷：

2001年至2006年，財政局公共審計暨稅務稽查訟務廳督察；

2006年至2007年，澳門保安部隊事務局行政管理廳技術員；

2007年至2017年，金融情報辦公室高級技術員；

2015年至2017年，金融情報辦公室職務主管（金融情報分析範疇）；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 7/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 4.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 2.º e 10.º-B do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2024, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Chu Un I, para exercer o cargo de coordenadora do Gabinete de Informação Financeira dos Serviços de Polícia Unitários, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

25 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chu Un I para exercer o cargo de coordenadora do Gabinete de Informação Financeira dos Serviços de Polícia Unitários:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas ao Gabinete de Informação Financeira dos Serviços de Polícia Unitários;

- Chu Un I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo acima referido, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

- Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau;

- Mestrado em Gestão de Empresas pela Universidade de São José.

Currículo profissional:

- Inspectora do Departamento de Auditoria, Inspeção e Justiça Tributária da Direcção dos Serviços de Finanças (2001-2006);

- Técnica do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (2006-2007);

- Técnica superior do Gabinete de Informação Financeira (2007-2017);

- Chefia funcional do Gabinete de Informação Financeira (área de análise de informação financeira) (2015-2017);

2017年1月至8月，金融情報辦公室副主任；

2017年8月至今，金融情報辦公室主任。

- Coordenadora-adjunta do Gabinete de Informação Financeira (de Janeiro a Agosto de 2017);

- Coordenadora do Gabinete de Informação Financeira (desde Agosto de 2017 até ao presente).

第 8/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條，經第3/2024號行政法規修改的第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第十-C條，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任馮婉琪為警察總局金融情報辦公室副主任，自二零二四年二月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年一月二十五日

保安司司長 黃少澤

附件

委任馮婉琪為警察總局金融情報辦公室副主任的依據如下：

一職位出缺及因警察總局金融情報辦公室的職責有需要填補空缺；

一馮婉琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任上述職位。

學歷：

一澳門大學工商管理學士；

一香港理工大學專業會計碩士。

專業資格

一資深英國特許公認會計師。

專業簡歷：

一2001年至2004年，會計師事務所會計師；

一2004年至2007年，私人機構從事審計職務；

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 8/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 4.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 10.º-C do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2024, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Fong Iun Kei, para exercer o cargo de coordenadora-adjunta do Gabinete de Informação Financeira dos Serviços de Polícia Unitários, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

25 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Fong Iun Kei para exercer o cargo de coordenadora-adjunta do Gabinete de Informação Financeira dos Serviços de Polícia Unitários:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas ao Gabinete de Informação Financeira dos SPU;

- Fong Iun Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo acima referido, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

- Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau;

- Mestrado em Contabilidade Profissional pela Universidade Politécnica de Hong Kong.

Qualificação profissional:

- *Fellowship of Chartered Certified Accountants*.

Currículo profissional:

- Contabilista numa sociedade de contabilistas (2001-2004);

- Dedicou-se ao trabalho de auditoria numa instituição privada (2004-2007);

- 2007年至2020年，金融情報辦公室高級技術員；
- 2017年至2018年，金融情報分析小組職務主管；
- 2018年至2020年，曾多次代任金融情報辦公室主任及副主任的職務；
- 2020年至今，金融情報辦公室副主任。

- Técnica superior do Gabinete de Informação Financeira (2007-2020);
- Chefia funcional do Gabinete de Informação Financeira na área de análise de informação financeira (2017-2018);
- Exerceu várias vezes, em regime de substituição, os cargos de Coordenadora e Coordenadora-adjunta do Gabinete de Informação Financeira (2018-2020);
- Coordenadora-adjunta do Gabinete de Informação Financeira (desde 2020 até ao presente).

第 9/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准於下列公共地方（附表）安裝及使用1台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間與第20/2023號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二三年十一月二十八日。

二零二四年一月二十五日

保安司司長 黃少澤

附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TJ039	蓮花路	蓮花路

二零二四年一月二十五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 9/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo a instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no espaço público mencionado em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O termo do prazo da autorização da utilização a que se refere o presente despacho coincide com o termo mencionado no Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2023, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 28 de Novembro de 2023.

25 de Janeiro de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TJ039	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 25 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 6/2024 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 6/2024

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款(二)項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b)項、第二款、第六款及第七款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea b) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 6 e 7 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、附表所載的十一名文化局人員在澳門樂團有限公司擔任職務的臨時定期委任，自二零二四年二月一日起續期一年。

1. É renovada a comissão eventual de serviço de 11 trabalhadores do Instituto Cultural, constantes da tabela em anexo para exercer funções na Sociedade Orquestra de Macau, Limitada, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

二、上款所指的人員的每月報酬相等於其在文化局原職務的報酬，有關報酬及按原薪酬計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度或公積金制度作出扣除的僱主實體負擔由文化局承擔。

2. A remuneração mensal de cada um dos trabalhadores referidos no número anterior é a correspondente à dos cargos de origem no Instituto Cultural, a quem caberá suportar as respectivas remunerações e os encargos com os descontos, reportados aos vencimentos de origem, para efeitos de assistência na doença, do regime de aposentação e sobrevivência ou do regime de previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

二零二四年一月二十三日

23 de Janeiro de 2024.

社會文化司司長 歐陽瑜

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

附表

TABELA

序號	姓名
1	孫仲佳
2	張詠兒
3	張詠華
4	容文杰
5	高瑞虹
6	李妙瑜
7	吳煒煌
8	劉健雁
9	劉子龍
10	劉美琪
11	戴婉芬

N.º	Nome
1	Harris Shuen
2	Cheong Weng I
3	Cheong Veng Va
4	Iong Man Kit
5	Kou Soi Hong
6	Lee Miu Yu
7	Ng Wai Wong
8	Lao Kin Ngan
9	Lao Chi Long
10	Teresa Lau
11	Tai Un Fan

第 7/2024 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 7/2024

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos

五條第一款(四)項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c)項、第二款、第七款及第八款、以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任衛生局人員李偉成在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心(下稱“醫學中心”)擔任副院長，任期至二零二五年九月三十日。

二、以臨時定期委任方式委任衛生局人員曹國希在醫學中心擔任職位等同副院長級別的人員，任期至二零二五年九月三十日。

三、擔任以上兩款所指職務的報酬由醫學中心策略發展委員會訂定，以及由醫學中心承擔。

四、第一款及第二款所指人員繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度作出的扣除，以原薪俸為計算基礎；屬僱主實體負擔的部分，由醫學中心承擔。

五、本批示自二零二四年二月一日起產生效力。

二零二四年一月二十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零二四年一月三日之批示：

薛新琳–根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自二零二四年一月四日起生效。

透過社會文化司司長二零二四年一月八日之批示：

薛新琳–根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第一職階一等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二四年一月四日起生效。

二零二四年一月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea c) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7, e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Lei Wai Seng, trabalhador dos Serviços de Saúde, para desempenhar o cargo de subdirector no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Centro Médico, até 30 de Setembro de 2025.

2. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Chou Kuok Hei, trabalhador dos Serviços de Saúde, para desempenhar cargo equiparado à categoria de subdirector no Centro Médico, até 30 de Setembro de 2025.

3. As remunerações pelo desempenho dos cargos referidos nos dois números anteriores são fixadas pela Comissão para o Desenvolvimento Estratégico do Centro Médico e são por este suportadas.

4. Os descontos que os trabalhadores referidos nos n.ºs 1 e 2 continuam a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de aposentação e sobrevivência são calculados com base no vencimento de origem, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pelo Centro Médico.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

25 de Janeiro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Janeiro de 2024:

Sit San Lam – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do n.º 12 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 4 de Janeiro de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2024:

Sit San Lam – alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 4 de Janeiro de 2024.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Janeiro de 2024. – A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extractos de despachos

按照審計長於二零二四年一月四日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，盧啓賢擔任審計局審計師的定期委任，自二零二四年三月一日起續期一年。

按照審計長於二零二四年一月二十四日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，冼尚輝擔任審計局審計師的定期委任，自二零二四年三月一日起續期一年。

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十九條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階顧問高級技術員薛子慧及譚施敏，獲確定委任為本署人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十九條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階特級技術輔導員吳兆昌，獲確定委任為本署人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按照審計局代局長於二零二四年一月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改第三

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 4 de Janeiro de 2024:

Lo Kai In – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 24 de Janeiro de 2024:

Sin Seong Fai – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2024.

Sit Chi Wai e Tam Si Man, técnicos superiores assessores, 3.º escalão – nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ung Sio Cheong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão – nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da directora dos Serviços de Auditoria, substituta, de 24 de Janeiro de 2024:

Kuong Kok Kei, técnico superior assessor, 3.º escalão – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico

職階顧問高級技術員鄺國祺在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月二十五日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海關

第 1/2024 號海關關長批示

海關關長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2006號行政法規《車輛進出澳門特別行政區陸路邊境的監管》第五條的規定，作出本批示。

一、申請簽發通行證須透過遞交經填妥的專用表格，又或透過指定的電子平台以電子方式為之。

二、申請須附同下列文件或提供所要求的資料，但不影響第四款規定的適用：

(一) 主管當局向車輛所有人簽發的獲准在澳門特別行政區與中華人民共和國其他地區之間行駛的車輛有效文件影印本；

(二) 獲主管當局批准駕駛車輛的駕駛員的身份證明文件影印本或提供身份證的電子標識；

(三) 車輛所有人的身份證明文件影印本或提供身份證的電子標識，如車輛所有人為商業企業，須遞交有效商業登記證明文件或提供以電子方式取得的有關登記資料；

(四) 主管當局發出的車輛識別文件影印本；

(五) 車輛所有權登記證明文件影印本，又或提供以電子方式取得的有關登記資料；

(六) 如車輛作抵押，須遞交有關的抵押證明文件。

三、倘申請是透過電子方式作出，則須在指定的電子平台上載所要求的文件資料或提供所要求的電子數據資料。

superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 25 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 1/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2006 (Controlo e fiscalização da entrada e saída de veículos nas fronteiras terrestres da Região Administrativa Especial de Macau), o Director-geral dos Serviços de Alfândega, manda:

1. O pedido de emissão do cartão de passagem deve ser feito através da apresentação de impresso de requerimento específico, devidamente preenchido, ou por forma electrónica através da plataforma electrónica designada.

2. Sem prejuízo da aplicação do disposto no n.º 4, o pedido deve ser acompanhado dos seguintes documentos, ou devem ser fornecidos os dados exigidos:

1) Fotocópia do documento válido emitido pela autoridade competente ao proprietário do veículo para autorização de circulação do veículo entre a Região Administrativa Especial de Macau e outras regiões da República Popular da China;

2) Fotocópia do documento de identificação dos condutores autorizados pela autoridade competente para conduzir o veículo, ou fornecimento de identificação electrónica do Bilhete de Identidade;

3) Fotocópia do documento de identificação do proprietário do veículo, ou fornecimento de identificação electrónica do Bilhete de Identidade, e caso o proprietário seja uma empresa comercial, devem ser apresentados os documentos comprovativos de registo comercial válidos ou ser fornecidos os dados relativos ao registo, adquiridos por forma electrónica;

4) Fotocópia do documento de identificação do veículo emitido pela autoridade competente;

5) Fotocópia dos documentos comprovativos do registo do automóvel ou fornecimento dos dados relativos ao registo, adquiridos por forma electrónica;

6) Caso o veículo esteja hipotecado, devem ser apresentados os respectivos documentos comprovativos da hipoteca.

3. Caso o pedido seja feito por forma electrónica, deve ser feito o *upload* dos dados electrónicos, dos documentos ou das imagens digitalizados dos dados exigidos na plataforma electrónica designada.

四、如第二款所指的文件可由海關根據第8/2005號法律《個人資料保護法》，尤其是具備處理申請人個人資料的正當性的規定，透過包括資料互聯在內的任何方式取得，則申請無須附同該等文件。

五、本批示自公布翌日起生效。

六、廢止第2/2018號海關關長批示。

(經保安司司長於二零二四年一月二十九日的批示確認)

二零二四年一月二十五日於海關

關長 黃文忠

4. No caso dos documentos referidos no n.º 2 poderem ser obtidos pelos Serviços de Alfândega, nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), designadamente de acordo com as disposições relativas à legitimidade para o tratamento de dados pessoais do requerente, através de qualquer forma, incluindo a interconexão de dados, o pedido não necessita de ser acompanhado desses documentos.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

6. É revogado o despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 2/2018.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Janeiro de 2024).

Serviços de Alfândega, aos 25 de Janeiro de 2024. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二四年一月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條第一款及第一百三十九條的規定，初級法院法院首席書記員第一職階何柳愛，屬確定委任，獲批給為期一年之短期無薪假，由二零二四年二月二十一日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年一月二十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室特級技術輔導員第一職階洪霞的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點415，自二零二四年一月十二日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年一月二十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Janeiro de 2024:

Ho Lao Oi, escritã judicial principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do Tribunal Judicial de Base — concedida a licença sem vencimento de curta duração, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e dos artigos 136.º, alínea a), 137.º, n.º 1, e 139.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Fevereiro de 2024.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Janeiro de 2024:

Hong Ha, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 12 de Janeiro de 2024.

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 23 de Janeiro de 2024:

Kam Mei Teng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — autorizada a continuar a exercer funções em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de De-

定，本辦公室二等高級技術員第一職階甘美婷獲准繼續以不具期限的行政任用合同擔任職務，由二零二四年二月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階廖偉傑的行政任用合同獲准續期一年，由二零二四年二月一日起生效。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，初級法院編制內書記長蘇約翰，由二零二四年二月十九日起，因自願退休而脫離公職。

二零二四年一月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年一月二十三日的批示：

徐志文及鍾慧圓——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術輔導員。

二零二四年一月二十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

澳門特別行政區 公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

透過行政長官於二零二四年一月十一日作出的批示：

根據第1/2023號法律〈修改《澳門公共行政工作人員通則》及相關法規〉第九條的規定，延長徵用行政公職局編制內第一職

zembro, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Lio Wai Kit, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, João António Nascimento de Sousa, secretário judicial, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, desligar-se-á do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Fevereiro de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Janeiro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 23 de Janeiro de 2024:

Choi Chi Man e Chong Wai Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo deste Gabinete, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 25 de Janeiro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 11 de Janeiro de 2024:

Ng Chon Kin, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período

階主任翻譯員吳俊建於公共資產監督管理局以相同職級及職階擔任職務，自二零二四年二月二日起，為期一年。

二零二四年一月二十六日於澳門特別行政區公共資產監督規
劃辦公室

主任 陳海帆

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款的規定，葉穎姿獲臨時委任為本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇。

按行政法務司司長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，張了了獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇。

二零二四年一月二十二日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

聲明

本局徵用之行政公職局編制人員顧問翻譯員第二職階鄭耀功，因徵用期屆滿，於二零二四年一月十七日終止其在法律及司法培訓中心的職務，並於同日返回原部門。

特此聲明。

二零二四年一月十九日於法務局

局長 梁穎妍

do de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, na Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), a partir de 2 de Fevereiro de 2024.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 26 de Janeiro de 2024. — A Coordenadora, *Chan Hoi Fan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Directora, de 17 de Novembro de 2023:

Ip Weng Chi — nomeada, provisoriamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.ºs 1 e 4 do ETAPM, em vigor.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Novembro de 2023:

Zhang Liaoliao — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea a) do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Janeiro de 2024. — A Directora, *Ng Wai Han*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Io Kong, intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitado pela Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cessou as respectivas funções no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, no termo do prazo da sua requisição e regressa ao serviço de origem, em 17 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 19 de Janeiro de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二三年十二月二十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局社團及財團登記處處長唐偉杰因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二四年三月一日起獲續期一年。

按本局副局長於二零二四年一月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁潔穎及黃鴻裕在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二三年十二月二十九日起生效。

按本局局長於二零二四年一月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，林玉興在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十二月二十六日起生效。

二零二四年一月二十四日於身份證明局

局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Dezembro de 2023:

Tong Wai Kit – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Registo de Associação e Fundação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 4 de Janeiro de 2024:

Leong Kit Weng e Wong Hong U – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 29 de Dezembro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Janeiro de 2024:

Lam Iok Heng – alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 26 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 24 de Janeiro de 2024. – O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年一月十六日作出的批示：

(一) 海關第四職階首席關員蘇穎彪，退休及撫卹制度會編號110760，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de Pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Janeiro de 2024:

1 - Sou Weng Pio, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 110760 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2,

二零二四年一月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 檢察長辦公室第四職階檢察院特級書記員劉國慶，退休及撫卹制度會員編號98256，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的490點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第四職階首席特級行政技術助理員江安東尼，退休及撫卹制度會員編號127884，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年一月十七日作出的批示：

(一) 治安警察局前第三職階首席警員林楚，退休及撫卹制度會員編號109088，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第六款的規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二三年十一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的235點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Judas Lao, escrivão do ministério público especialista, 4.º escalão, do Gabinete do Procurador, com o número de subscritor 98256 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 490 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - António da Conceição, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 127884 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Janeiro de 2024:

1 - Lam Cho, ex-guarda principal, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109088 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 349.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 235 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二四年一月十八日作出的批示：

(一) 司法警察局第三職階首席特級行政技術助理員陳志宏，退休及撫卹制度會員編號126152，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年一月十九日作出的批示：

(一) 衛生局第三職階首席特級技術輔導員張兆儀，退休及撫卹制度會員編號153214，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年一月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年一月十七日作出的批示：

市政署勤雜人員郭景光，供款人編號6025372，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十二月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人許國輝，供款人編號6054950，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十二

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Janeiro de 2024:

1 - Chan Chi Wang, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 126152 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Janeiro de 2024:

1 - Cheong Sio I, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 153214 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Janeiro de 2024:

Kuok Keng Kuong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6025372, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Hoi Kuok Fai, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054950, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de

月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年十一月三十日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，曹嘉賢因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任公積金供款人輔助處處長的定期委任，自二零二四年二月一日起續期一年。

二零二四年一月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二四年一月十九日的批示：

本局第三職階勤雜人員管燕娥，屬不具期限的行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，薪俸點140點，自二零二四年一月十八日起生效。

按照本人於二零二四年一月二十二日的批示：

本局第四職階技術工人張雲喜，屬不具期限的行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第三款，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，薪俸點200點，自二零二四年一月二十一日起生效。

二零二四年一月二十三日於印務局

局長 梁葆瑩

Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Novembro de 2023:

Chou Ka In – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Fundo de Pensões, aos 25 de Janeiro de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 19 de Janeiro de 2024:

Kun In Ngo, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 18 de Janeiro de 2024.

Por despacho da signatária, de 22 de Janeiro de 2024:

Cheong Wan Hei, operário qualificado, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3) e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Janeiro de 2024.

Imprensa Oficial, aos 23 de Janeiro de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

根據代局長於二零二三年十二月二十七日之批示：

黃淑慧，第一職階首席顧問高級技術員—根據現行第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年一月十一日之批示：

何雲龍—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一高等級技術員，薪俸點為485，自公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年一月十七日之批示：

伍尚偉—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自公佈日起生效。

區國榮—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

二零二四年一月二十四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財政局

批示摘錄

按照本局局長於二零二四年一月二十三日之批示：

曾欣如、何雪儀、梁少文、吳曉榮及歐陽萬東 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho da Directora dos Serviços, substituta, de 27 de Dezembro de 2023:

Vong Sok Wai, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do signatário, de 11 de Janeiro de 2024:

Ho Wan Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Por despachos do signatário, de 17 de Janeiro de 2024:

Ng Sheung Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Ao Kuok Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 24 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despachos do Director dos Serviços, de 23 de Janeiro de 2024:

Chang Ian U, Ho Sut I, Leung Sio Man, Ng Hio Weng e Ouyang Wandong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal,

律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為 350。

二零二四年一月二十五日於財政局

局長 容光亮

1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要

EXTRACTO

勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零二三年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
209001	7-07-0	31-01-01-99-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais		504,600.00
	7-07-0	31-01-04-00-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		1,461,100.00
	7-07-0	31-02-01-04-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	7-07-0	31-02-02-03-01	超時工作 Horas extraordinárias	1,550,000.00	
	7-07-0	31-02-02-03-02	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	
	7-07-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	
	7-07-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		209,300.00
	7-07-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,000,000.00	
	7-07-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	500,000.00	
	7-07-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	700,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		2,294,000.00
	7-07-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	100,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscricões	註銷 Anulações
組織 Orgão.	功能 Func. Económica			
	7-07-0	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	3,000.00	
	7-07-0	其他—保險 Outros - Seguros	9,000.00	
	7-07-0	會費及分擔 Comparticipações e quotas		18,000.00
	7-07-0	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		3,563,200.00
	7-07-0	其他—企業 Outras - Empresas	4,000,000.00	
	7-07-0	殘疾僱員工作收入補貼 Subsidio complementar aos rendimentos do trabalho para trabalhadores portadores de deficiência		700,000.00
	7-07-0	其他—家庭及個人 Outras - Familias e individuos		22,740,000.00
	7-07-0	援助抗疫專項計劃 Planos de projectos especificos sobre apoio ao combate à epidemia	23,003,200.00	
	7-07-0	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		80,000.00
	7-07-0	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	80,000.00	
總額 Total			31,570,200.00	31,570,200.00
核准依據： Referente à autorização: 15/08/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/08/2023				

摘要

EXTRACTO

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
503001	1-01-1	31-02-02-06-00	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa		
	1-01-1	31-02-99-00-00	駐外津貼 Subsídio de deslocação 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	14,000.00	14,000.00
總額 Total				14,000.00	14,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
01/11/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 01/11/2023					

摘要
EXTRACTO
體育局
Instituto do Desporto

二零二三年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
502001	7-02-0	31-01-01-01-00	體育局 Instituto do Desporto		
	7-02-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		280,000.00
	7-02-0	31-01-02-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		30,000.00
	7-02-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		30,000.00
	7-02-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		50,000.00
	7-02-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		530,000.00
	7-02-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		50,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,190,000.00	
	7-02-0	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos		50,000.00
	7-02-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		60,000.00
	7-02-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		60,000.00
	7-02-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		50,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
		總額 Total	1,190,000.00	1,190,000.00
核准依據： Referente à autorização: 01/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/12/2023				

摘要
EXTRACTO

身份證明局

Direcção dos Serviços de Identificação

二零二三年財政年度第八次預算修改

8.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
204001			身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação		
	2-05-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	50,000.00
	2-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
	2-05-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	50,000.00	
	2-05-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		110,000.00
	2-05-3	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	10,000.00	
	2-05-3	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	30,000.00	
	2-05-3	32-02-10-00-00	招待費 Representação	20,000.00	
	2-05-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	
	2-05-3	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		100,000.00
	2-05-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		1,840,000.00
	2-05-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	40,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,800,000.00	
總額 Total				2,100,000.00	2,100,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
05/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/12/2023					

摘要
EXTRACTO

土地工務局

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana

二零二三年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
227001	8-01-0	31-02-01-01-00	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-01-0	31-02-01-04-00	出席費 Senhas de presença		80,000.00
	8-01-0	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias	648,000.00	
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		90,000.00
	8-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		100,000.00
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		100,000.00
	8-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		100,000.00
	8-01-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		78,000.00
	8-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		100,000.00
	8-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		200,000.00
	8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	200,000.00	
	8-01-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	40,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros		40,000.00
	8-01-0		888,000.00	888,000.00
		總額 Total		
核准依據： Referente à autorização:				
05/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/12/2023				

摘要

EXTRACTO

人才發展委員會

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

二零二三年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
222001	1-01-3	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados		254,600.00
	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	1-01-3	委員會成員 Membros de conselhos	54,600.00	
	1-01-3	超時工作 Horas extraordinárias	200,000.00	
	1-01-3	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	30,000.00	
	1-01-3	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		30,000.00
		總額 Total	284,600.00	284,600.00
核准依據： Referente à autorização:				
05/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/12/2023				

摘要
EXTRACTO

地球物理氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
213001	7-04-0	31-01-01-02-00	地球物理氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		
	7-04-0	31-02-02-03-01	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	10,000.00	80,000.00
	7-04-0	31-02-02-03-02	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	
	7-04-0	32-02-02-00-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	
	7-04-0	32-02-14-00-00	電費 Energia eléctrica		50,000.00
	7-04-0	32-02-16-00-00	會議 Congressos		22,300.00
	7-04-0	32-02-99-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		
	7-04-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	12,300.00	
			總額 Total	152,300.00	152,300.00
	核准依據： Referente à autorização:				
29/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 29/12/2023					

摘要
EXTRACTO

地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二三年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0	32-01-02-00-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro		4,000.00
	7-05-0	32-01-04-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		30,000.00
	7-05-0	32-01-06-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		10,000.00
	7-05-0	32-01-99-00-00	服裝 Vestuário	20,000.00	
	7-05-0	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	20,000.00	
	7-05-0	32-02-05-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	14,000.00	
	7-05-0	32-02-16-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		10,000.00
	7-05-0	41-02-08-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		2,000.00
	7-05-0	41-02-09-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		200.00
	7-05-0	41-02-10-00-00	傢具 Mobílias	5,100.00	
	7-05-0	41-02-13-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		1,000.00
	7-05-0		文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-05-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	9,700.00	11,600.00
	7-05-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		
總額 Total				68,800.00	68,800.00
核准依據： Referente à autorização: 14/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/12/2023					

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	6-02-0	16058014	房屋 Habitações	71,317,500.00	
601702			社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-02-0	20053012	房屋 Habitações		71,317,500.00
總額 Total				71,317,500.00	71,317,500.00
核准依據： Referente à autorização: 07/12/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 07/12/2023					

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	8-99-0	21005011	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	6,871,777.00	
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	8-99-0	21005012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	594,166.67	
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	426,892.00	
	8-99-0	21005013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,343,642.30	
601220	8-99-0	21005025	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	18094003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		27,247.53
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		7,857,012.41
	8-10-2	18094005	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		166,733.84
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		187,879.17
	8-10-2	18094006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		997,605.02
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
			總額 Total	9,236,477.97	9,236,477.97	

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
核准依據： Referente à autorização: 07/12/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 07/12/2023					

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
601704	6-02-0	19016011	房屋局	53,000.00	53,000.00
			Instituto de Habitação		
			房屋		
			Habitacões		
			Habitacões		
601704	6-02-0	19016016	房屋	336.00	336.00
			Habitacões		
			Habitacões		
			Habitacões		
601704	6-02-0	19050016	房屋	336.00	336.00
			Habitacões		
601704	6-02-0	19050017	房屋	336.00	336.00
			Habitacões		
總額 Total				53,336.00	53,336.00
核准依據： Referente à autorização: 01/12/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 01/12/2023					

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601723	1-01-3	22026004	41-01-03-00-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	291,000.00	291,000.00
	1-01-3	23058002	41-01-03-00-00			
總額 Total					291,000.00	291,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
01/12/2023之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 01/12/2023						

摘要
EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601510	2-02-0	16062011	41-01-03-00-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	616,700.00	616,700.00
	2-02-0	16062013	41-01-03-00-00			
總額 Total					616,700.00	616,700.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/12/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 13/12/2023						

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	23038002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		927,240.00
	8-04-7	23038007	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	927,240.00	
				總額 Total	927,240.00	927,240.00
核准依據： Referente à autorização:						
15/12/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/12/2023						

摘要
EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-99-0	19028006	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	160,000.00	
	8-99-0	19028009	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		160,000.00
總額 Total					160,000.00	160,000.00

核准依據：

28/12/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/12/2023

Referente à autorização:

摘要

EXTRACTO

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	6-02-0	16058018	41-01-02-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 房屋 Habitaações	38,000.00	
	6-02-0	16058021	41-01-02-00-00	房屋 Habitaações		38,000.00
				總額 Total	38,000.00	38,000.00

核准依據：

29/12/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/12/2023

Referente à autorização:

摘要

EXTRACTO

共用開支 - 共用預算

Despesas Comuns - Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-2	32-99-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 其他 Outras	2,650,280.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		2,650,280.00
			總額 Total	2,650,280.00	2,650,280.00
核准依據： Referente à autorização: 05/12/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/12/2023					

摘要
EXTRACTO

北京協和醫院澳門醫學中心/澳門醫院籌備辦公室
Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital/Hospital de Macau

二零二三年財政年度第三次預算修改

3.ª Alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
311001	4-01-0	31-01-01-03-00	北京協和醫院澳門醫學中心/澳門醫院籌備辦公室 Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital/Hospital de Macau		
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	4,065,500.00	4,065,500.00
總額 Total				4,065,500.00	4,065,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/12/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 01/12/2023					

摘要

EXTRACTO

共用開支 - 共用預算

Despesas Comuns - Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		4,115,600.00
613001	9-02-0	38-01-03-07-25	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, participações e transferências orçamentais 離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心 Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital	4,065,500.00	
總額 Total				4,065,500.00	4,115,600.00
核准依據: Referente à autorização : 01/12/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 01/12/2023					

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年十一月二十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長廖志聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年二月三日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長崔浩甄因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年二月八日起獲續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年十二月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政財政處處長余敬方因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年二月三日起獲續期一年。

二零二四年一月二十四日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Novembro de 2023:

Lio Chi Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Chui Hou Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Fevereiro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Dezembro de 2023:

Iu Keng Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 24 de Janeiro de 2024. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二三年十二月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等督察區馨雲、鍾富添及劉柯健，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席督察。

二零二四年一月二十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 29 de Dezembro de 2023:

Ao Heng Wan, Chong Fu Tim e Lao O Kin, inspectores de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, inspectores principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 24 de Janeiro de 2024. — O Director, *Wong Chi Hong*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年一月十日作出的第003/2024號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，治安警察局副警長編號258951林明東，自二零二三年十月十二日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零二四年一月十八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年一月十一日作出的批示：

葉玉婷，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月二十二日於司法警察局

代局長 賴文威

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年十二月二十八日批示：

陳嘉健及馮若梅，根據現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六月三十日第26/97/M

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 003/2024, de 10 de Janeiro de 2024:

Lam Meng Tong, Subchefe n.º 258951, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de “adido ao quadro” para a situação de “no quadro”, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 na redacção do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e 43.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 12 de Outubro de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 18 de Janeiro de 2024. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do director desta Polícia, de 11 de Janeiro de 2024:

Ip Iok Teng, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 22 de Janeiro de 2024. — O Director, substituto, Lai Man Vai.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Dezembro de 2023:

Chan Ka Kin e Fong Ieok Mui — renovadas as comissões de serviço, como inspectores escolares, por mais um ano, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo

號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自本局局長二零二四年一月十日批示：

馮若梅，本局定期委任之學校督導員，根據六月三十日第26/97/M號法令第六條的規定，其作為學校督導協調員獲續任一年，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自本局局長二零二四年一月十一日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第十一條的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員陳志明、馮詩敏、關嘉俊及黃麗瓊轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335，自二零二四年一月十一日起生效。

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第十一條的規定，批准本局第二職階特級行政技術助理員林美琪轉入為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二四年一月十一日起生效。

摘錄自本局副局長二零二四年一月十二日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

孫浙欽，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

關詠恩，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

周嘉盈 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第二十七條和附件一表七、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條

n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do director destes Serviços, de 10 de Janeiro de 2024:

Fong Ieok Mui, inspectora escolar, em comissão de serviço, destes Serviços — renovada, por mais um ano, como coordenadora da Inspeção Escolar, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do director destes Serviços, de 11 de Janeiro de 2024:

Nos termos dos artigos 7.º a 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chan Chi Meng, Fong Si Man, Kuan Ka Chon e Wong Lai Keng, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, destes Serviços, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Nos termos dos artigos 7.º a 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Lam Mei Kei, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 12 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Sun Chit Iam, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Kuan Veng Ian, para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560.

Chao Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e do mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

款，轉為本局第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675，自本批示摘錄公佈日起生效。

馮琪貞 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條、第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第五條第一款(二)項、第二款、第十二條及其附件二表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月二十四日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄(副局長)

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年一月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

趙陽及潘幸庭，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

張詠兒，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560；

Nuno Alexandre Dias Rocha，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

張芮筠，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

范潤龍、胡嘉慧、陳杏詩及鍾曉雯，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零二四年一月二十五日於文化局

局長 梁惠敏

lhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Fong Kei Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 15.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 5.º, n.º 1, alínea 2), n.º 2, 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 24 de Janeiro de 2024. — O Director, substituto, *Teng Sio Hong* (subdirector).

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 19 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, ascendendo às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chio Ieong e Pun Hang Teng, para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660;

Cheong Weng I, para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

Nuno Alexandre Dias Rocha, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Cheong Ioi Kuan, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Fan Ion Long, Wu Ka Wai, Chan Hang Si e Chong Hio Man, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 25 de Janeiro de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局**批示摘錄**

摘錄自本件簽署人於二零二四年一月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一高等級技術員傅紹倫獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等技術輔導員謝家欣、龔靜怡、吳潔玲及吳鈺瑩獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林美霞在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

聲明

根據經第4/2009號行政法規修改的第30/2001號行政法規第三條第一款(十)項及第三款的規定，由獲認可的體育總會指定十名體育領導人員為體育委員會委員的選舉已於二零二四年一月七日進行。為著有關效力，指定下列人士擔任體育委員會委員，任期自二零二四年一月二十七日至二零二六年一月二十六日，為期兩年：

周曉彤、鄭國恆、趙文杜、馬兆祥、何偉權、賴百齡、李柱坤、老傑龍、何比道、黃家豪。

二零二四年一月二十六日於體育局

局長 潘永權

衛生局**批示摘錄**

按照二零二四年一月十五日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李燕玲 – 應其要求，中止第EI2383號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318,00)

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 26 de Janeiro de 2024:

Fu Sio Lon, técnico superior de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Che Ka Ian, Kong Cheng I, Ng Kit Leng e Ng Iok Ieng, adjuntas-técnicas de 1.ª classe — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Lam Mei Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos declaro que, tendo decorrido no dia 7 de Janeiro de 2024 o acto eleitoral para a designação de dez dirigentes desportivos como membros do Conselho do Desporto pelas associações desportivas reconhecidas, nos termos do artigo 3.º, n.ºs 1, alínea 10), e 3, do Regulamento Administrativo n.º 30/2001, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 4/2009, foram designados, pelo período de dois anos, a partir de 27 de Janeiro de 2024 até 26 de Janeiro de 2026, as seguintes individualidades:

Chao Hio Tong, Cheang Kuok Hang, Chio Man Tou, Eurico de Jesus, Ho Wai Kun, Lai Pak Leng, Li Chu Kwan, Lou Kit Long, Roberto Carlos Osório e Vong Ka Hou.

Instituto do Desporto, aos 26 de Janeiro de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Janeiro de 2024:

Lei In Leng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2383.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

林靜韻 – 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第E - 2754號護士執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

羅韶軒 – 應其要求，註銷第ME0074號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二四年一月十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

吳文銘 - 應其要求，註銷第ML0157號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零二四年一月十七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

林嘉毅 – 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第A - 0014號針灸師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

黎棟源 – 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C - 0233號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

二零二四年一月二十五日於衛生局

局長 羅奕龍

Lam Cheng Wan – caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E - 2754.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Lo Sio Hin – cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0074.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Janeiro de 2024:

Wu, WenMing – cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0157.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 17 de Janeiro de 2024:

Lam Ka Ngai – caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de acupuncturista, licença n.º A - 0014.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Lai Tong Un – caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C - 0233.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Serviços de Saúde, aos 25 de Janeiro de 2024. – O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年一月九日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，何嘉莉在本局擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十二月二十六日起生效。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 9 de Janeiro de 2024:

Ho Ka Lei, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto – alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Dezembro de 2023.

摘錄自副局長於二零二四年一月十日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇譚焯安，其臨時委任自二零二四年一月十一日起續任一年。

按照局長於二零二四年一月十七日之批示：

應准照持有人李雅雙女士的申請，取消編號為第391號以及商號名為“萬合”藥房的准照，該商號的地址為澳門廣州街72-P號怡山閣地下M座。

（是項刊登費用為 \$352,00）

按照副局長於二零二四年一月二十三日之批示：

應“濟仁生活”藥房（准照編號為第407號以及營業地點為澳門俾利喇街望廈社屋望德樓地下G座）的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“濟仁生活”藥房從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

（是項刊登費用為 \$510,00）

二零二四年一月二十三日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 10 de Janeiro de 2024:

Tam Cheok On, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Janeiro de 2024.

Por despacho do presidente do Instituto, de 17 de Janeiro de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Sr.ª Lei Nga Seong, é cancelado o alvará n.º 391 da Farmácia “MAN HAP”, com sede do estabelecimento na Rua de Cantão n.º 72-P Edifício I San r/c “M”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 23 de Janeiro de 2024:

A pedido da Farmácia “CHAI YAN VIDA”, alvará n.º 407, com o local de funcionamento na Rua de Francisco Xavier Pereira Habitação Social de Mong Há - Edifício Mong Tak r/c“G”, Macau, de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia “CHAI YAN VIDA”, para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 510,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Janeiro de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二四年一月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
郭毅林	首席特級技術員	1	560

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 23 de Janeiro de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Kuok Ngai Lam	técnico especialista principal	1	560

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
歐迪倫	一等高級技術員	1	485
甘晉維	特級技術員		505
余展珊	首席技術輔導員		350

二零二四年一月二十五日於社會工作局

局長 韓衛

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年一月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本基金的臨時委任第一職階二等技術輔導員陳諺運，獲確定委任出任該職位，自二零二四年二月九日起生效。

二零二四年一月二十三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文化發展基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二四年一月二十五日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等高級技術員楊少蘭在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本摘錄公佈日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Ao Tek Lon	técnico superior de 1.ª classe	1	485
Kam Chon Wai	técnico especialista		505
Yu Chin Shan	adjunto-técnico principal		350

Instituto de Acção Social, aos 25 de Janeiro de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 4 de Janeiro de 2024:

Chan In Wan, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste FSS — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Fevereiro de 2024.

Fundo de Segurança Social, aos 23 de Janeiro de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 25 de Janeiro de 2024:

Ieong Sio Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos da alínea 2) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階首席行政技術助理員劉珮茜在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第三職階特級行政技術助理員譚賢添在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二四年一月二十五日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

澳門旅遊學院

聲明

應譚慧敏之請求，解除其在本學院以不具期限的行政任用合同形式擔任第一職階首席特級技術員之職務，自二零二四年一月八日起生效。

二零二四年一月二十六日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年一月五日作出的批示：

關安娜 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至

Lau Pui Sai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão neste Fundo, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Tam In Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão neste Fundo, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos da alínea 1) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 25 de Janeiro de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Declaração

Tam Wai Man, técnico especialista principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 8 de Janeiro de 2024.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 26 de Janeiro de 2024. — A Vice-Presidente, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 5 de Janeiro de 2024:

Ana Filipa Kuan Barroso — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, índice

第二職階主任翻譯員，薪俸點625，自二零二四年一月五日起生效。

625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Janeiro de 2024.

聲明

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第五職階勤雜人員梁李美玉，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二四年一月十三日起終止職務。

二零二四年一月二十三日於公共建設局

局長 林煒浩

Declaração

Para os devidos efeitos, declara-se que Leong Lei Mei Iok, auxiliar, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções por ter atingido o limite máximo de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 23 de Janeiro de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年一月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局人員薛寶健職級變更，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級水文員，薪俸點420點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年一月二十二日於海事及水務局

代局長 郭虔

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho da directora, de 15 de Janeiro de 2024:

Sit Pou Kin — autorizada a mudança de categoria para hidrógrafo especialista, 1.º escalão, índice 420, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Janeiro de 2024. — O Director, substituto, *Kuok Kin*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年一月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，林永健及張信堅於本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二四年一月十日起生效。

二零二四年一月二十四日於環境保護局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Janeiro de 2024:

Lam Weng Kin e Zhang Xinjian, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 10 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 24 de Janeiro de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

交通事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Novembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado – contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1 e 12.º, n.ºs 1 e 3 da Lei n.º 14/2009, vigente, e dos artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
黃銘嘉	二等高級技術員	1	430	行政任用合同	13/12/2023

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Wong Meng Ka	Técnico superior de 2.ª classe	1	430	Contrato administrativo de provimento	13/12/2023

摘錄自局長於二零二三年十二月十五日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年十二月十五日起生效：

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Dezembro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
梁效財	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
勞志輝						
余旨津						
麥文慧						
崔展鵬						
沈若望						
唐可茵						
徐保愛						
陳美燕						
呂靄婷						
林雪婷	2	2	320			

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Leong Hao Choi	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1. ^a classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Lou Chi Fai						
Yu Chi Chon						
Mak Man Wai						
Choi Chin Pang						
João Baptista Sam						
Tong Ho Ian						
Choi Pou Oi						
Chan Mei In						
Loi Oi Teng						
Lam Sut Teng		2		2	320	

摘錄自局長於二零二四年一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改Bebiana Preciosa Godinho Vas在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355，自二零二三年十二月十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
何靈楓	特級技術員	3	545	25/12/2023
陳雅嫻	特級技術員	2	525	29/12/2023
植美琪	特級技術員	2	525	29/12/2023
陳婉文	特級技術員	2	525	29/12/2023
鍾家盈	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
古鈺玲	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
林寶欣	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Janeiro de 2024:

Bebiana Preciosa Godinho Vas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para assistente técnica administrativa especialista principal, 2.^o escalão, índice 355, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 3, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 16 de Dezembro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ho Leng Fong	Técnico especialista	3	545	25/12/2023
Chan Nga Ha	Técnico especialista	2	525	29/12/2023
Chek Mei Kei	Técnico especialista	2	525	29/12/2023
Chan Un Man	Técnico especialista	2	525	29/12/2023
Chong Ka Ying	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Ku Iok Leng	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Lam Pou Ian	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
吳瑞瑩	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
鄭嘉琪	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
袁善為	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
陳美韻	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
李佩嫻	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
黃永燦	特級技術輔導員	2	415	29/12/2023
梁振輝	特級技術輔導員 (資訊範疇)	2	415	29/12/2023
林卓豪	特級車輛查驗員	2	415	29/12/2023
劉偉德	特級車輛查驗員	2	415	29/12/2023
林慧儀	首席技術輔導員	2	365	29/12/2023
蕭煥昆	首席車輛駕駛考試員	2	365	29/12/2023
盧欣淇	特級技術輔導員	3	430	30/12/2023

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改李兆鴻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階輕型車輛司機，薪俸點為260，自二零二三年十二月三十日起生效。

摘錄自局長於二零二四年一月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
林慧儀	特級技術輔導員	1	400

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ng Soi Ieng	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Kong Ka Kei	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Yuen Sin Wai	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Chan Mei Wan	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Lei Pui Han	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Wong Weng Chan	Adjunto-técnico especialista	2	415	29/12/2023
Leong Chan Fai	Adjunto-técnico especialista (área de informática)	2	415	29/12/2023
Lam Cheok Hou	Inspector de veículos especialista	2	415	29/12/2023
Lao Wai Tak	Inspector de veículos especialista	2	415	29/12/2023
Lam Wai Yee	Adjunto-técnico principal	2	365	29/12/2023
Sio Wun Kuan	Examinador de condução principal	2	365	29/12/2023
Lou Yan Kei	Adjunto-técnico especialista	3	430	30/12/2023

Lei Sio Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 30 de Dezembro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lam Wai Yee	Adjunto-técnico especialista	1	400

姓名	職級	職階	薪俸點
蕭煥昆	特級車輛駕駛考試員	1	400

二零二四年一月二十三日於交通事務局

代局長 李穎康

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Sio Wun Kuan	Examinador de condução especialista	1	400

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 23 de Janeiro de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Lei Veng Hong*.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年一月十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局第一職階二等高級技術員杜偉奇由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二四年二月十五日起生效。

二零二四年一月二十三日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 19 de Janeiro de 2024:

Tou Wai Kei, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^{os} 4 e 5, do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Janeiro de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.